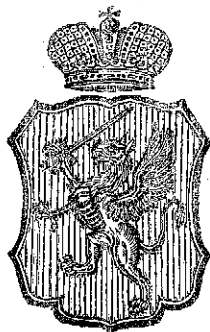


# ЛИФЛЯНДСКІЯ Губернскія Вѣдомости.

Издѣются по Средамъ и Субботамъ.  
Цена за годъ безъ пересылки 3 руб., съ пересылкою по почтѣ, или съ доставкою на домъ 4 руб. сереб. — Подписка принимается въ редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



# Livländische Gouvernements = Zeitung.

Die Zeitung erscheint Mittwochs und Sonnabends  
Der Preis derselben beträgt ohne Uebersendung 3 Rbl. S.; mit Uebersendung oder Zustellung in's Haus 4 Rbl. S. — Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouvernements-Regierung und in allen Post-Comptoirs angenommen.

№ 51.

Среда, 15. Іюля

Mittwoch, den 15. Juli

1853.

## Отдѣлъ первый.

## Erste Abtheilung.

### Т о р г и.

Лифляндскою Палатою Государственныхъ Имуществъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что на отдачу состоящей въ Венденскомъ Округѣ и Линденскаго Кирхшпила Гиршенгофской водяной мѣльницы съ 1. Января 1854 г. на 6 или 12 лѣтъ вторичные торги назначены на 10. и 13. Августа с. г. Желающіе взять оную мѣльницу, благоволятъ обратиться съ письменными прошеніями въ Канцелярію Палаты Государственныхъ Имуществъ, гдѣ они могутъ рассмотреть спеціальныя условія.

23. Іюня 1853 года.

№ 3221.

Das Livl. Landraths-Collegium ladet hiermit Diejenigen ein, welche die Ausführung der sämtlichen Remonte-Arbeiten auf der Chaussée von der Gränze des Patrimonialgebietes der Stadt Riga bis zur Station Engelhardtshof für die Jahre 1854 bis einschließlich 1857 übernehmen wollen, zum öffentlichen Ausbot am 26. und 27.

## Вызовъ Кредиторовъ.

Жена скончавшагося Нитгенскаго Приходскаго Пастора Фридриха Шице, — не оставившаго по себѣ духовнаго завѣщанія, отказалась отъ наслѣдованія по немъ имущества и просила о вызовѣ его Кредиторовъ, а потому Дерптскій Ландгерихтъ вызываетъ симъ всѣхъ, кои имѣютъ какія либо притязанія къ оставшемуся по покойномъ Пасторѣ Фридрихѣ Шице, имуществу — явиться въ оный судъ съ законными доказательствами въ теченіи одного года съ нижеслѣдующаго числа, подъ опасеніемъ

### L o r g e.

Vom Livl. Domainenhof wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß zur Verpachtung der im Wendenschen Kreise und Lindenschen Kirchspiele belegenen Hirschenhoffschen Wassermühle vom 1. Januar 1854 ab, auf 6 oder 12 Jahre vergeben werden soll, abermalige Lorge auf den 10. und 13. August anberaumt worden sind. Hierauf Reflectirende haben sich mit schriftlichen Gesuchen in der Canzlei des Livl. Domainenhofs zu melden, woselbst auch die speciellen Bedingungen inspicirt werden können.

Den 23. Juni 1853.

Nr. 3221.

August d. J., um 1 Uhr mittags, im Ritterhause hieselbst sich einzufinden. Das Nähere über die Remonte-Arbeiten und über die Bedingungen, ist bei Einem Ritterschaftlichen Chaussée-Comité zu erfragen.

Den 7. Juli 1853.

Nr. 520.

## Aufruf der Creditoren.

Demnach der Herr Riggensche Kirchspiels-Prediger Friedrich Schütze ohne Testament verstorben und dessen Wittve den Antritt dessen Nachlasses wegen Schulden abgelehnt und um das übliche Proclama ad convocandos creditores gebeten hat, als citiret, heisset und ladet das Dorpat'sche Landgericht mittelst dieses Proclams Alle und Jede, so an den Nachlaß des verst. Pastors Friedrich Schütze rechtliche Ansprüche formiren zu können vermeinen, in der peremptorischen Frist von einem Jahre a dato dieses Proclams mit ihren Ansprüchen sich allhier in gesetzlicher Weise

Herzens. — Am 30. Juni wurde im Werroschen Kreise auf dem Privatgute Rosenhof der dortige Bauer Karl Noop von einem Pferde erschlagen. — Gefunden wurden: nach einem Rapport des Pernauschen Ordnungsgerichts vom 28. Juni der Leichnam des beim Baden in der Pernau ertrunkenen Gemeinen vom Pernauschen Invaliden-Commando Jahn Jurri; — am 12. Juni im Embach bei Dorpat der Leichnam des Schneiders Michail Martinsohn, welcher sich wahrscheinlich in einem Anfälle von Melancholie selbst ertränkt hatte; — am 18. Juni in der Düna bei Riga der Leichnam des 9-jährigen Knaben Bertel Kalning; — am 23. Juni ebenda ein menschlicher Fuß, noch mit einem Stiefel bekleidet. — Am 17. Juni erhängte sich in einem Anfälle von Melancholie im Pernauschen Kreise unter dem Gute Uhla der dortige 25 Jahr alte Bauer Jakob Orrow.

V. Diebstahl. In der zweiten Hälfte des Juni-Monats wurden im Livländischen Gouvernement 11 kleine Diebstähle begangen, deren Gegenstände indessen nicht den Werth von 15 Rbl. S. überstiegen.

#### Riga's Haufshandel.

Unter den Producten, welche den Bodenreichtum Rußlands ausmachen, nimmt Hanf eine bedeutende Stelle ein, und Riga ist daher für diesen Artikel von Alters her ein Ausfuhrhafen gewesen. Bei der fortwährenden Vorsorge der hohen Regierung für die Vermehrung und die Verbesserung des Anbaues, wie für die Sorgfalt der Bearbeitung und für die Gewährung der für den auswärtigen Handel nothwendigen Garantien, hat auch die Ausfuhr dieses Erzeugnisses sich fortwährend eines Wachstums zu erfreuen gehabt. Von jener Vorsorge zeugen unter Anderm die Verordnungen der Gouvernements-Obrigkeit vom 24. Nov. 1735, 6. Oct. 1754, 24. Nov. 1761, 16. März 1766, 7. Oct. 1790, 7. Sept. 1797, 3. Sept. 1806 und 20. Nov. 1814 und die Ukasen Eines Dirigirenden Senats vom 14. April 1760 und 21. September 1824. Zwar hat Riga an St. Petersburg auch in diesem Ausfuhrartikel einen bedeutenden Concurrenten. Die großen Land- und Wasserwege, welche St. Petersburg mit dem Innern verbinden und ihm ein weites Binnenland erschließen, die verschiedenen Umstände, welche dort die mächtige Einfuhr begünstigen, die aus dieser entspringenden geringen Frachtsätze für alle Ausfuhrartikel und die ebendaher sich ergebenden bequemern Wechsel- und

Deckungs-Verhältnisse in Bezug auf das Ausland, — alles dies sind Vorzüge, welche Riga zur Zeit noch entbehrt. Obwohl aber Riga noch außerdem durch die Nähe der Landgränze und durch die, ganz besonders in neuerer Zeit, dort geübte Art des Handelsbetriebes sich in seiner Einfuhr beengt und namentlich den bisher gewohnten Kreis seines Absatzgebietes sich immer mehr zusammenziehen sieht, so hat dagegen doch die Natur unserm Hafen durch die südlichere Lage und durch das frühere Aufgehen der Gewässer eine Gunst gewährt, welche gestattet; von hier aus früher auf den ausländischen Märkten mit unsern Landesproducten zu erscheinen, und die daraus entspringenden Vortheile zu gewinnen. So ist auch in diesem Jahre Riga im Hanfexport St. Petersburg zuvorgekommen, denn während dieses am 22. Juni (vergl. St. Petersburg. Handelszeitung vom 24. Juni d. J. Nr. 49) 198,291 Pud Hanf verschifft hatte, hatte Riga bereits auf 90 Schiffen 318,880 Pud 35 Pfd. nach den Häfen Preußens, Schwedens, Norwegens, Dänemarks, Hollands, Belgiens, Englands und Schottlands entsendet. Auf der andern Seite hat Riga bis in die neueste Zeit hinein in den Einrichtungen und Grundsätzen seiner Waare eine besondere Gewähr für den Credit seiner Waaren gefunden, so daß auch der Rigasche Hanf sich immer eines besonderen Ansehens im Auslande erfreut und erhalten hat. Rigascher Hanf erhielt daher stets und überall höhere Preise, und die Englische Marine zeigte und bewahrte immer eine entschiedene Vorliebe für Rigaschen Hanf. Nicht allein, daß sie in ihren jährlichen Contracten stets eine bedeutende Quantität Rigaschen Hanfes ausdrücklich bedang, sie gewährte auch willig höhere Preise. So zahlte sie in diesem Jahre für Rigaschen Hanf 34 Pfd. 18 Sh. 4 d. bis 36 Pfd. 7 Sh. Sterl. per Ton, während St. Petersburger Hanf nur 31 Pfd. 6 Sh. 4 d. bis 32 Pfd. 19 Sh. 10 d. Sterl. erhielt. Riga verschifft:

im Jahr 1843	940,998	Pud	10	Pf. Hanf,
" 1844	1,237,266	"	—	"
" 1845	967,367	"	15	"
" 1846	1,074,102	"	30	"
" 1847	962,168	"	30	"
" 1848	838,629	"	—	"
" 1849	1,028,714	"	10	"
" 1850	876,089	"	—	"
" 1851	1,134,782	"	10	"
" 1852	992,392	"	21	"

In gegenwärtigem Jahre schienen mancherlei Umstände die gewohnten Vortheile beeinträchtigen zu wollen. Der Fluß entledigte sich ungewöhnlich spät seiner Eisdecke und beharrlich wehende Landwinde trieben die Gewässer in das Meer und erniedrigten den Stand des Stromes. Es verspätete sich daher die Ankunft der in diesem Jahre ohnehin in geringerer Anzahl erwarteten und herabgekommenen Strusen, und ebenso die der Schiffe, und viele von den letzteren konnten des erniedrigten Wasserstandes wegen lange Zeit hindurch nicht bis zur Stadt heraufkommen; sie waren genöthigt, in beschwerlicher Weise ihre Ladungen auf der Rhebe einzunehmen. Dazu gesellte sich überhaupt ein Mangel an Schiffen, denn während wir im vorigen Jahre am 1. Juni bereits 627 Schiffe in unserem Hafen angelangt sahen, kamen bis zu dem gleichen Zeitpunkt in diesem Jahre nur 173 Schiffe hier an. Aber aller dieser Hindernisse ungeachtet waren dennoch am 30. Juni bereits 398,723 Pud 15 Pfund Hanf verladen, während im vorigen Jahre unter vielfach günstigeren Umständen und bei viel früher begonnenem und unausgesetzt fortgeführtem Lieferungsgeschäft das ganze Quantum des zu Ende Juni verschifften Hanfes 430,105 Pud betrug.

St. Petersburg verschifft nach vorliegenden officiellen Angaben:

im Jahre 1843	1,381,217	Pud,
" 1844	1,738,246	"
" 1845	1,895,573	"
" 1846	1,643,842	"
" 1847	1,787,896	"
" 1848	1,558,046	"
" 1849	1,952,957	"
" 1850	1,820,681	"
" 1851	1,897,119	"
" 1852	1,699,159	"

Wenn hiernach St. Petersburg circa 700,000 bis 750,000 Pud Hanf mehr verschifft, als Riga, so kann uns dies nicht befremden, wenn wir die erwähnten günstigeren Verhältnisse und dabei die überhaupt durch verschiedene Umstände getragenen großartigeren Beziehungen St. Petersburgs bedenken; noch weniger kann es uns aber in Bezug auf unsern fernern Export und die Zunahme desselben irgendwie besorglich machen. Im Gegentheil sind wir überzeugt, daß der anerkannt regsame Geist und die geschickte Thätig-

keit unserer Handelswelt schon von sich aus auch fernerhin neue und vermehrte Absatzwege erschließen werden. Ueberdies aber hoffen wir für die nächste Zukunft eine Vermehrung unseres Hansexports durch die Zulassung des ungekappten (Moloschanka) Hanfes, welcher bisher durch die von der Braake geforderten Qualitätsbestimmungen von hier ausgeschlossen war. Sodann kann aber, neben den großartigen Bauten zur Erleichterung und Beförderung der Schifffahrt, die nahe Verwirklichung einer erleichterten und erweiterten innern Communication einen wohlthätigen Einfluß auf die Ausdehnung unserer Handelsbeziehungen nicht verfehlen. Und wie wir dieses, und so viel anderes, wohl früher bisweilen Gewünschtes, aber kaum Erhofftes, in so wenigen Jahren der hohen pflegenden Hand, in welche unsere Interessen gelegt sind, schon verdanken, so geben wir uns auch für unsere weiteren Wünsche und Hoffnungen der vollen Zuversicht hin, daß wir auch fernerhin mehr und mehr und auch in Bezug auf die fernere Förderung unseres Handels, dieser Bedingung unseres Lebens, zu einer immer wachsenden unabtragbaren Schuld des Dankes uns werden verpflichtet sehen.

(Rig. Stadtbl.)

## V e r m i s c h t e s .

Zur Beseitigung des übeln Geruches der Abtrittsgruben und Nachtgeschirre hat man in einer neuen Strafanstalt sehr befriedigende Versuche mit einer Auflösung von Eisenvitriol (1 Pfund auf 17 Quart) gemacht. Die Auflösung wird in hölzernen oder irdenen Gefäßen vorbereitet (Zinkgefäße sind nicht anwendbar). Diese Flüssigkeit beseitigt allen üblen Geruch. Für eine Grube von 275 Cubikfuß Rauminhalt reichen 25 Pfund Eisenvitriol in 90 Quart (= 200 Pfd.) Wasser gelöst. Die Directoren großer Straf- und Verpflegungs-Anstalten werden den Werth einer solchen Erfahrung würdigen, wodurch in der That einer der lästigsten, nachtheiligsten und hartnäckigsten Uebelstände großer Anstalten mit sehr mäßigen Kosten vollständig beseitigt werden kann.

## Bekanntmachungen.

Den resp. Actionairen der Dampfschiff-fahrts-Gesellschaft „**Mediator**“ erlaube ich mir hiemit anzuzeigen, dass am 20. Juli a. c., 7 Uhr abends, im Hause Lermontoff, Wassili-Ostrow 9. Linie in St. Petersburg, eine General-Versammlung zur Wahl des vierten Directors und zu anderweitigen Berathungen im Interesse dieses Unternehmens stattfindet.

Ich ersuche demnach die Actien-Inhaber, sich an erwähnter General-Versammlung zu betheiligen, mit Hinweisung auf die in den §§ 20 und 21 der Statuten enthaltenen Bestimmungen.

Gelegenheit zur Ueberfahrt bieten die Dampfschiffe der Gesellschaft am 7. und 14. dieses Monats.

Riga, den 6. Juli 1853.

P. Eckardt, Bevollmächtigter. 1

## Unentgeltlich

sind auf dem Gute Ulpisch im Pernigelschen Kirchspiel gebrochene und ungebrochene Feld-Granitsteine zu haben, 7 Werst vom Meere und im Winter 55 Werst von Riga belegen. — Das Nähere bei der Guts-Verwaltung pr. Engelhardtshof zu erfahren. 1

Eine Reisegelegenheit nach Smolensk zu Anfange des August-Monats wird gesucht. Das Nähere im Comptoir von

Carl Schmidt & Co.

Zu verkaufen.

**Nothen Portwein** zu 50, 65 und 75 Kop. S. per Flasche verkaufen

Carl Schmidt & Co.

Zu vermieten.

Ein möblirtes Zimmer für Unverheirathete ist zu vermieten im Fiedlerschen Hause, Malerstraße Nr. 127 und 128 unweit dem Convent zum heil. Geist. Näheres daselbst in der Restauration bei C. Frels.

Eine freundliche Wohnung für Unverheirathete, die sich auch zu einem Comptoir-Local eignet, ist im Geerßschen Hause, an der Herrenstraße, zu vermieten. Nähere Auskunft ertheilt daselbst die Weinhandlung von

C. W. Caspari. 1

Eine aus zwei zusammenhängenden Zimmern bestehende Wohnung für einen Unverheiratheten ist mit Heizung und Aufwartung in meinem Hause am Petri-Friedhofe zu vermieten und gleich zu beziehen. J. E. D. Müller. \*

Im Bolmerange-Helmundschen Hause ist eine Wohnung für Unverheirathete zu vermieten. 5

Im kleinen Chlebnikowschen Hause an der Herrengasse sind zwei Bodenlocale zu vermieten; das Nähere zu erfragen bei Herrn Reithann im großen Chlebnikowschen Hause, 3 Treppen hoch.

Два лавки на Господской улицѣ въ маломъ домѣ Г. Хлебниковой отдаются въ наемъ; освѣдомиться объ ономъ въ большомъ домѣ на углу 3 лѣтницы въ верху у Г. Лейтана.

Im Raullischen Hause ist die Bel-Etage, mit auch ohne Stallraum, so wie zwei Keller, zu vermieten. 2:

In meinem Hause, große Münzgasse Nr. 304, ist die Bel-Etage nebst Stallraum und Wagenremise zu vermieten. Nachweis in der Handlung von Herrn Robert Speller.

H. Koppasch. 3

In der kleinen Schloßgasse ist ein großer Speicher und ein kleiner Speicherraum zu vermieten. Näheres am Weidenbamm Nr. 99 Nachmittags.

Vier Beschüttböden sind zu vermieten. Nachweis in der Handlung von

H. A. Hach. 3

Unter der St. Johannis-Kirche ist ein Salzkeller zur Miete zu haben. Das Nähere darüber bei Herrn Ältesten Bockslaff. 2

## Mieth-Gesuch.

Es wird eine Wohnung von 7 bis 8 Zimmern mit Wirthschaftsbequemlichkeiten und Wagenscheune in der St. Petersburger Vorstadt zum 1. August gesucht. Das Nähere in der Müllerschen Buchdruckerei.

## Wohnung für die Badezeit.

Im v. Richterschen Hause an der Esplanade in der St. Petersburger Vorstadt neben dem Felskosen sind mehrere Zimmer zu vermieten. \*

Redacteur Baron Hahn.





- 5) den Wald Kaellisaare-Mes;
- 6) den Wald Uusi arro Mes mit Ausnahme eines Feldstückes;
- 7) das Gesinde Mehho und das Gesinde Pikkasaar, mit Ausnahme zweier Heuschläge und eines Buschlandstückes; jedoch mit Inbegriff dreier am Fabrikplatz Lisseta gränzender Heuschläge und eines zur Viehweide für das Gesinde Pikkasaar bestimmten Waldstückes, und
- 8) die zum Dorfe Lallast gehörigen Bauer-Heuschläge; —

ein Proclam in rechtsüblicher Weise erlassen werden möge; als hat das Livländische Hofgericht dem Gesuche willfahrend, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an die obenbezeichneten Plätze, Wald- und Landstücke sammt den darauf befindlichen Gebäuden aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, oder etwa Einwendungen wider die geschehene Veräußerung und Besitzübertragung formiren zu können vermeinen, obrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der Frist von einem Jahre und sechs Wochen mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier beim Livl. Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Frist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und die obenbezeichneten Plätze, Wald- und Landstücke sammt den darauf befindlichen Gebäuden dem weiland Kaufmanne zweiter Gilde Carl Amelung, modo dessen Erben, erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu achten hat.

Den 25. Mai 1853. Nr. 1834. — 3. —

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Rußen etc., füget das Livländische Hofgericht hiermit zu wissen: Demnach hieselbst von dem Ordnungsgerichts-Adjuncten Otto von Löwenstern und der Frau Gräfin Sophia Medem, gebornen von Löwenstern, nachgesucht worden ist, daß über den Nachlaß des verstorbenen Herrn wirklichen Staatsraths und Ritters, ehemaligen Kammerherrn Otto von Löwenstern, Excellenz, und insbesondere über das zu diesem Nachlasse gehörige, im Rigaschen Kreise und Kopenhufenschen Kirchspiele belegene Gut Schloß Kopenhufen sammt Appertinentien

und Inventarium, sowie über die der Frau Anna Julie Catharina Sophia Gräfin Medem, geb. v. Löwenstern, zufolge einer von deren Vater, dem obengenannten Herrn defuncti am 4. April 1852 ausgestellten und am 28. April 1852 corroborirten Cessions- und Donationsurkunde für 100,000 Rbl. S. eigenthümlich übertragene, im Rigaschen Kreise und Kopenhufenschen Kirchspiele belegene Güter Stockmannshoff, Grätershoff und Lapinsky nebst Appertinentien, Inventarium und Mobilien, ein Proclam in rechtsüblicher Weise erlassen werden möge; als hat das Livländische Hofgericht, dem Gesuche willfahrend, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche sowohl an den Nachlaß des weiland Herrn wirklichen Staatsraths und Ritters, Kammerherrn Otto von Löwenstern, Excellenz, als an die Güter Schloß Kopenhufen sammt Appertinentien und Inventarium, und Stockmannshoff mit Grätershoff und Lapinsky sammt Appertinentien, Inventarium und Mobilien, als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen oder etwa Einwendungen wider die geschehene vorbezeichnete Cession und Besitzübertragung formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Livländischen Credit-Societät, wegen deren auf den vorgenannten Gütern resp. haftenden Pfandbriefforderung, obrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen allhier beim Livländischen Hofgerichte mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Frist, Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und die Güter Stockmannshoff mit Grätershoff und Lapinsky sammt Appertinentien, Inventarium und Mobilien der Frau Anna Julie Catharina Sophia Gräfin Medem, geb. von Löwenstern, erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu achten hat.

Den 29. Mai 1853. Nr. 1918. — 3. —

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Rußen etc., füget das Livländische Hofgericht hiermit zu wissen: Demnach hieselbst von dem Johann Eduard Reitzberg nachgesucht worden ist, daß über das demselben zufolge eines mit den resp. Erben des

verstorbenen Kirchspielsrichters Wilhelm von Kröger am 4. März 1853 abgeschlossenen und am 6. April 1853 corroborirten Pfand-Contracts für die Summe von 22,000 Rbl. S. pfandweise übertragene, im Wendischen Kreise und Arraschischen Kirchspiele belegene, Gut Lubbert-Kenzen sammt Appertinentien und Inventarium ein Proclam in rechtsüblicher Weise erlassen werden möge; als hat das Livländische Hofgericht, dem Gesuche willfahrend, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das Gut Lubbert-Kenzen sammt Appertinentien und Inventarium, aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, oder etwa Einwendungen wider die geschehene Verpfändung und Besitzübertragung formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Livl. Credit-Societät, wegen deren auf dem Gute Lubbert-Kenzen haftenden Pfandbriefforderung, sowie sämmtlicher Inhaber der auf dieses Gut ingrossirten und resp. contractlich übernommenen Forderungen oberichtlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier beim Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Frist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcluidirt und das Gut Lubbert-Kenzen sammt Appertinentien und Inventarium dem Johann Eduard Reizberg pfandweise adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu achten hat.

—3.—

Den 29. Mai 1853.

Nr. 1943.

Demnach bei Einem Wohlbed. Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau am 14. Juli d. J., vormittags die letztwillige Verfügung des verst. hiesigen Bürgers und Stellmachermeisters, auch Aeltesten der kleinen Gilde Jacob David August Springborn öffentlich verlesen werden soll, so wird solches allen Denen, die dabei ein Interesse haben, desmittelst bekannt gemacht und haben Diejenigen, welche wider diese letztwillige Disposition protestiren, oder ihre Rechte als Erben geltend machen wollen, ihre Protestationen und Ansprüche in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato der Verlesung sub poena praecclusi et perpetui silentii entweder in Person

oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte allhier beim Rathe zu exhibiren.

—2—

Pernau-Rathhaus, den 3. Juni 1853.

Nr. 1506.

Mittelst dieses von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Wolmar nachgegebenen Proclams werden Alle und Jede, welche an das allhier an der Brauerstraße sub Nr. 32 und 43 belegene, zufolge am 26. Mai 1853 abgeschlossene und am 1. Juni corroborirten Contractes dem Fräulein Julie von Rosen verkaufte, dem Schuhmacher Carl Jürgens aufgetragen gewesene Wohnhaus sammt Appertinentien, aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche zu haben, oder gegen diese Uebertragung Rechtliches einwenden zu können vermeinen sollten, hiedurch peremptorie aufgefordert, sich innerhalb Jahr und Tag, vom heutigen dato sub poena praecclusi et perpetui silentii persönlich oder durch legitimirte Bevollmächtigte zu melden und fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Exspirirung forsanen termini praefixi nicht weiter gehört noch admittirt, sondern eo ipso präcluidirt und die Immobilien qu. Fräulein Käuferin Julie von Rosen zu erblichem Eigenthum adjudicirt werden sollen.

—2—

Wolmar den 13. Juni 1853.

Nr. 635.

Wenn zufolge Anzeige der Penneküllschen Gutsverwaltung der seither im Jurisdictionsbezirke des Penneküllschen Gemeindeggerichts domicilirt habende, zur Stadt Walk angeschriebene Schneidergesell Adolph Rode sich mit Hinterlassung bedeutender Schulden heimlich entfernt hat, ohne daß sein gegenwärtiger Aufenthalt bekannt oder zu ermitteln gewesen wäre, als wird besagter Adolph Rode desmittelst aufgefordert, sich binnen vier Monaten a dato beim III. Pernauschen Kirchspielsgerichte entweder persönlich zu melden, oder aber über seinen Aufenthalt genügende Auskunft zukommen zu lassen, widrigenfalls nach Ablauf der festgesetzten Frist von vier Monaten a dato, desselben hinterlassene und bei der Penneküllschen Gutsverwaltung offerirte Effecten behufs Liquidation seiner Schulden auf dem Wege des Meistbots werden öffentlich versteigert werden müssen. Zugleich aber werden sämmtliche Gläubiger und Schuldner des Adolph Rode hiedurch aufgefordert, ihre etwanigen Forderungen und Schulden an denselben binnen derselben Frist beim Penneküllschen Gemeindeggerichte, wel-

ches vom III. Oöbrpfischen Kirchspielsgerichte dazu autorisirt worden ist, zu verlaublichen: bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf solchen allendlichen Termins Niemand weiter gehört werden wird.

Alt-Bornhusen, am 30. Juni 1853. Nr. 633.

### Öffentlicher Verkauf von Vermögensgegenständen.

Die St. Peterb. Gouv.-Regierung fordert alle Diejenigen, welche das der Anna Waffiljewna Klotzschkow gehörige hölzerne Haus sammt Nebengebäuden zu kaufen gesonnen seyn sollten, auf, zu den auf den 29. Juli und 1. August d. J. anberaumten Sorgen sich in dem Peterhoffischen Kreisgerichte, bei dem auch die betreffenden Papiere einzusehen sind, einzufinden.

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія симиъ объявляется, что по представлению Петергофскаго Уезднаго Суда, на основаніи опредѣленія его, назначенъ въ продажу съ публичныхъ торговъ домъ со всѣмъ при немъ строеніемъ, принадлежащій женѣ Московскаго мѣщанина Авиѣ Васильевой Ключковой, состоящій С. Петербургской губерніи, Петергофскаго уѣзда, въ мызѣ Стрѣльнѣ, по лѣвую сторону рѣчки Стрѣлки, противъ Портовой улицы, подъ № 1. Главный домъ деревянный одноэтажный, съ мезониномъ, изъ сосноваго и еловаго лѣса, безъ фундамента, на деревянныхъ стульяхъ, мѣрою по лицу 6 саж., а во дворѣ 7 саж. 2 арш., крытъ и обшитъ тесомъ и окрашенъ, при немъ стеклянная галлерей; деревянный флигель, на улицу же, длиною 3 и во дворѣ 7 саж. 2 арш., изъ бревенчатого лѣса, покрытъ и обшитъ тесомъ и окрашенъ; во дворѣ, въ одной связи, по длинѣ 11 а въ ширину 3 саж. 1 арш., строеніе изъ барочнаго лѣса, крытое тесомъ, въ коемъ заключаются кухня, прачешная, двѣ конюшни, ледникъ, на дворѣ же имѣется досчатый, крытый тесомъ сарай. Земли подъ домомъ, строеніями и огородами мѣстомъ, въ коемъ находятся плодовые разныя деревья и кусты, длиною 66 и поперекъ 25 саж.; по земля эта принадлежитъ Стрѣлинскому Дворцовому Правленію и продана быть не можетъ. Продажа сія будетъ производиться въ Петергофскомъ Уездномъ Судѣ, въ срокъ торга 29. Іюля сего 1853 года, съ 11 часовъ утра и съ переторжкою чрезъ 3 дня; на удовлетвореніе купеческой вдовы Варвары Андреевой Варвариной, по закладной, совершенной 11. Апрѣля 1850 года, въ 3417 руб. сер., по неустойчивой записи въ 100 руб. и за другіе долги. Опись и другія бумаги, до продажи и публикаціи относящіяся, желающіе могутъ видѣть въ Петергофскомъ Уездномъ Судѣ. Строеніе оцѣнено въ 486 руб. сер. —1—

Die St. Petersburgsche Gouv.-Regierung fordert alle Diejenigen, welche das der verwittweten Obristlieutenantin Augusta Astafjewa Dubakow gehörige Gut sammt Gebäuden zu kaufen gesonnen seyn sollten, auf, zu den auf den 24. und 27. Juli d. J. anberaumten Sorgen sich in der St. Petersburgschen Gouv.-Regierung, bei der auch die betreffenden Papiere einzusehen sind, einzufinden.

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что, по представлению и на основаніи опредѣленія Петергофскаго Уезднаго Суда, назначено въ продажу съ публичнаго торга имѣніе, принадлежащее вдовѣ Подполковника Августинѣ Астафьевой Дубяковой, состоящее С. Петербургской губерніи, Петергофскаго уѣзда, въ мызѣ Стрѣльнѣ, по Петербургской улицѣ, по правой рукѣ подъ № 28, за неплатежъ, по закладной, данной Штабсъ-Капитану Якову Фролову Соловьеву, 19. Декабря 1847 года, 2234 руб., и по неустойчивой записи, 225 руб. Продаваемое имѣніе заключается: 1) въ деревянномъ одноэтажномъ домѣ съ мезониномъ изъ сосноваго лѣса, на кирпичномъ фундаментѣ, по лицу 5 саж., и по переулку, по правую сторону дома, 8 саж., крытомъ и обшитомъ тесомъ, и окрашенномъ краскою, 2) во флигель на Петербургскую улицу, по лицу 3 саж. и 1 арш., и во дворѣ 3 саж. 1 арш. 3) во флигель на дворѣ, для пекарни, длиною на 6 и шириною на 2 саж.; 4) сарай во дворѣ изъ досокъ, длиною 6 и шириною 3 саж.; конюшня барочнаго лѣса, длиною на 5, и шириною на 3 саж., съ сѣноваломъ, и ледникъ изъ бревенъ, съ чердакомъ, на 3 квадр. саж.; между главнымъ домомъ и флигелемъ ворота. Земли подъ домомъ и строеніями по улицѣ 11 саж., а въ ширину 21 саж. и 1 арш., которая принадлежитъ Стрѣлинскому Дворцовому Правленію, и въ продажу не поступаетъ, но можетъ быть въ пользованіи пріобрѣтателя дома и строеній, съ обязанностію платить поземельныя деньги и другія повинности. Домъ со всѣмъ строеніями, безъ земли, оцѣненъ, по трехлѣтней сложности дохода, въ 1200. Продажа будетъ производиться въ срокъ торга 24. Іюля сего 1853 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ С. Петербургскомъ Губернскомъ Правленіи, гдѣ можно также видѣть опись и бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. Торгъ начнется съ 11 часовъ утра. —2—

Die St. Petersburgsche Gouv.-Regierung fordert alle Diejenigen, welche das dem wirklichen Staatsrath Alexei Pawlow Uschakow gehörige, im Jahre 1841 gebaute und auf 1812 Abl. S. abgeschätzte Haus zu kaufen gesonnen seyn sollten, auf, zu den abermals anberaumten Sorgen sich

den 28. und 31. Juli d. J. in der genannten Gov.-Regierung, bei der auch die betreffenden Papiere einzusehen sind, einzufinden.

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ ономъ по пред- ставленію Парскосельскаго Уезднаго Суда, на уплату долга: по закладной, совершенной во 2-мъ Департаментъ С. Петербургской Гражданской Палаты, 26. Февраля 1846 года въ занятыхъ Дѣйствительнымъ Статскимъ Совѣтникомъ Алексѣемъ Павловымъ Уша- ковымъ, изъ капитала малолѣтнихъ дѣтей умершаго портнаго мастера Лоренца, 4800 руб. сер., и по неустойчивой записи 200 руб. сер., и на пополненіе, слѣдующихъ съ ниже сказаннаго имѣнія, назначавшагося въ пу- бличную продажу въ прошломъ 1852 году, публикаціонныхъ денегъ и гербовыхъ пош- линъ всего 31 руб. 61 коп. сер., будетъ про- даваться во второй разъ съ публичныхъ тор- говъ домъ Ушакова, состоящій С. Петер- бургской губерніи, въ г. Павловскѣ, 1. части въ Маринскомъ кварталѣ, подъ № 31, на продажу коего, со стороны Павловскаго Го- родоваго Правленія, препятствій не имѣется. Домъ этотъ длиною 7 и шириною 5 саж. 1 арш., построенъ въ 1841 году, изъ сосно- ваго и еловаго лѣса съ мезониномъ, на камен- номъ сплошномъ плитномъ фундаментѣ, по- крытъ желѣзомъ и обшитъ съ лицевой сто- роны тесомъ; при немъ разныя надворныя строенія для службъ и небольшой садъ. Домъ этотъ съ землею подъ нимъ въ коли- чествѣ 352 саж. 5½ арш., оцѣненъ въ 1812 руб. сер. Продажа сія будетъ производиться въ срокъ торга 28. Іюля сего 1853 года, съ 11 часовъ утра и съ переторжкою чрезъ три дня, при семъ объявляется, что въ данной на землю, выданной Г. Ушакову изъ Павлов- скаго Городоваго Правленія, сказано, что въ случаѣ продажи, заклада или какой либо другой уступки оного мѣста, обязанъ онъ предварительно дать знать Павловскому Го- родовому Правленію, дабы въ случаѣ надоб- ности можно было выкупить въ казну на тѣхъ же условіяхъ, на коихъ оное другому усту- плено будетъ. Подробную опись и другія бумаги, до сей продажи относящіяся, жела- ющіе могутъ разсматривать въ С. Петер- бургскомъ Губернскомъ Правленіи. —2—

### Бekаннтмачуnгeн.

Демnach bei der Oberdirection der Zivl- abelligen Güter-Credit-Societät der Herr dimitt. Garde-Capitain und Ritter D. v. Burghöwden auf das im Arensburgischen Kreisse und Kergel- schen Kirchspiele belegene Gut Vadel mit Ge- nietz um ein erhöhtes Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffent- lich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegen-

heit erhalten, sich solcher wegen, während der drei Monate a dato dieser Bekanntmachung, bin- nen welcher die nachgesuchten Pfandbriefe nicht ausgereicht werden können, zu sichern. —2—

Den 26. Juni 1853.

Nr. 717.

Von der Quartier-Verwaltung werden Die- jenigen, welche die Stellung eines neuen Zaunes und den Anstrich eines alten übernehmen wollen, desmittelft aufgefordert, nach Einsicht der Bedin- gungen ic. zum desfallsigen Torge am 15. Juli d. J. bei dieser Verwaltung zu erscheinen.

Den 2. Juli 1853.

Nr. 70. —2—

Diejenigen, welche gesonnen seyn sollten:

- 1) die Reparaturen an den Brücken, Barrièren und Chauffee-Wärter-Häusern der Mitau- schen Chauffee, sowie
- 2) die Reparaturen am Krüdnerdamm und dem Bollwerk daselbst

zu übernehmen, werden desmittelft aufgefordert, zur Verkaufbarung ihrer Forderungen sich zu den auf den 14. und 16. d. M. anberaumten Torg- terminen, vorher aber zur Durchsicht der Bedin- gungen und zur Bestellung der erforderlichen Caution, vormittags 11 Uhr, bei Einem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. —2—

Желающіе производить:

- 1) починки при мостахъ, барьерахъ и шос- сейно-смотрительскихъ домахъ на Митав- скомъ шоссе, равно и
  - 2) починку Криднерско й плотины и бол- верка по оной, —
- вызываются къ производимымъ 14. и 16. Іюля торгамъ въ Рижскую Городекую Касса-Кол- легію для объявленія требованій своихъ, за- ранѣ же, въ 11 часовъ по полуночи, въ оную же Коллегію для разсмотрѣнія условія и представленія подлежащихъ залоговъ.

8. Іюля 1853 года.

№ 409. —2—

In der Nacht vom 5. auf den 6. Juli sind zwei verdächtige Individuen auf der Gasse mit den im nachstehenden Verzeichnisse aufgegebenen Sachen betroffen worden, und werden die recht- mäßigen Eigenthümer dieser Sachen aufgefor- dert, sich bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Aufgabe der verdächtigen Leuten abgenommenen Sachen.

Ein Windeltuch gezeichnet „A“, ein Rissen- bezug, ein altes schwarzwollenes Kleid, ein bun- tes gestreiftes Rattunkleid, ein kleines rosa Rin-

berkleid, ein leinen Unterrock, ein Battist-Schnupftuch, ein leinen Schnupftuch, eine Kinderschürze, ein braunwollenes Brusttuch, zwei Paar leinene Frauenhosen, fünf weiße Kragen, zwei weiße Kindermützen, ein Paar Spitzen-Mänschetten, ein Handtuch gezeichnet C. Z. 4, ein Knäuel Twist und zwei messingene Spei-  
becken.

7. и 11. числа Августа сего 1853 года, будут производиться въ Перновскомъ Городовомъ Магистратъ торги, на отдачу въ наемъ состоящихъ въ городъ Перновъ двухъ каменныхъ магазинскихъ строений, Румновскимъ и Слономъ называемыхъ, удобныхъ подъ складъ продуктовъ и другихъ матеріаловъ. — Желаящіе явиться къ этимъ торгамъ обязаны имѣть для залога въ наличныхъ деньгахъ не менѣе пятидесяти руб. сер., каковой залогъ, того лица, за которымъ останется наемъ строенія, будетъ оставаться въ казну, впредь до утвержденія найма Провіантскимъ начальствомъ. — Условія же найма помывальныхъ строеній, желающіе могутъ усмотрѣть въ Канцеляріи Главнаго Смотрителя Провіантскихъ магазиновъ по Лифляндіи и въ Перновскомъ городовомъ магистратъ. 15. Іюня 1853 года. —1—

Von der Livländischen Gouvernements-Bau- und Wege-Commission werden Diejenigen, welche willens seyn sollten, die Lieferung des für die Beheizung des Locals dieser Commission pro 1853/54 erforderlichen Holzquantums zu übernehmen, hiermit wiederholentlich aufgefordert, sich mit gefälligen Saloggen und Bescheinigungen über ihren Stand zum Torg am 14. und zum Peretorge am 17. Juli d. J. zeitig, und spätestens bis 1 Uhr mittags, bei dieser Commission einzufinden. Die Bedingungen zur Uebernahme des in Rede stehenden Podrads können täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, in der Kanzlei dieser Commission eingesehen werden.

Den 7. Juli 1853.

Nr. 1145.

Лифляндская Губернская Строительная и Дорожная Коммиссія самъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку дровъ для сей Коммиссіи за 1853/54 годъ, съ тѣмъ, чтобы они явились въ Присутствіе Коммиссіи для торга 14. и переторжки 17. Іюня с. г. Прошенія о доущеніи къ торгамъ вмѣстѣ съ документами о званіи и залогахъ на третью часть подрядной суммы должны быть поданы заблаговременно, и не позже 1 часа по полудни. Условія же подряда можно видѣть въ Канцеляріи Коммиссіи

ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней.

7. Іюля 1853 года.

Nr 1145.

Von der Livländischen Gouvernements-Bau- und Wege-Commission werden Diejenigen, welche willens seyn sollten, die Lieferung von Canzelleimaterialien für diese Commission pro 1853 zu übernehmen, wiederholentlich aufgefordert, sich mit gefälligen Saloggen und Bescheinigungen über ihren Stand zum Torge am 14. und zum Peretorge am 17. Juli d. J. zeitig, und spätestens bis 1 Uhr mittags bei dieser Commission einzufinden. Die Bedingungen zur Uebernahme des in Rede stehenden Podrads können täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, in der Canzlei dieser Commission eingesehen werden.

Den 7. Juli 1853.

Nr. 1147.

Лифляндская Губернская Строительная и Дорожная Коммиссія самъ вызываетъ желающихъ принять на себя одногодичную поставку канцелярскихъ для сей Коммиссіи припасовъ за 1853 годъ, съ тѣмъ, чтобы они явились въ Присутствіе сей Коммиссіи для торга 14. и переторжки 17. Іюля с. г. Прошенія о доущеніи къ торгамъ вмѣстѣ съ документами о званіи и залогахъ на третью часть подрядной суммы должны быть поданы заблаговременно, и не позже 1 часа по полудни. Условія же подряда можно видѣть въ Канцеляріи Коммиссіи ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней.

7. Іюля 1853 года.

Nr 1147.

### Гefundene Sachen.

Unweit des Hospitals ist am 28. Mai d. J. ein Sack mit verschiedener, zum Theil mit einer Märke, zum Theil ohne solche, versehener Wäsche im Sande verscharrt gefunden worden. Da nun bis hiezu wegen solcher verloren gegangener Wäsche keine Anzeige bei der Polizei gemacht, noch ein Eigenthümer sich gemeldet hat, so werden diese angewiesen, sich nach dreimaliger Publication im Laufe von 6 Wochen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung unter Beibringung gehöriger Beweise ihres Eigenthums-Rechtes, zu melden, indem nach Ablauf dieser Frist das weiter Geseßliche statuiert werden wird.

Den 11. Juni 1853.

—3—



Bei der Criminal-Deputation des Rigaschen Rathes sind in einer daselbst anhängigen Untersuchungssache nachstehende Effecten, deren Eigenthümer bisher unbekannt geblieben sind, eingeliefert worden, und zwar: 1 leinenes Hemde versehen mit der Marke M. v. R., ein ebensolches gezeichnet A. N. № 2, und 2 ebensolche mit unbestimmter Marke, ferner 1 Laken gezeichnet mit der Chiffre F., und endlich 15, theils leinene, theils baumwollene Schnupftücher, unter denen 1 mit dem Namen Baldus № 6, 1 mit dem Namen Anna Pozargska № 5, 12 mit folgenden Chiffren: G. v. T., J. B., L. Z., O. B., K. W. G., № 1, L. v. J., № 9, J. T., F. P., № 3 & 6, J. P., № 12, und 1 baumwollenes ohne Marke.

Es werden daher von dem Rigaschen Rathe alle Diejenigen, welche an vorgenannte Ge-

genstände als Eigenthümer Ansprüche machen zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich baldmöglichst mit den gehörigen Beweisen ihres Eigenthumsrechts bei der Criminal-Deputation zu melden, widrigenfalls mit den oben erwähnten Sachen in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird. Nr. 4930. —3—

Am 15. Juni d. J. ist bei der Siege des 2. Moskautschen Vorstadtheils ein einjähriges Füllen eingeliefert worden, zu welchem sich bis hiezu kein Eigenthümer gemeldet, und wird dieser unter Beibringung gehöriger Beweise seines Eigenthums-Rechts aufgefordert, im Laufe von 14 Tagen sich bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Den 17. Juni 1853.

—3—

Zu den zum 11. Juli in Riga in Behandlung verbliebenen Cholera-Kranken sind am 11. hinzugekommen 56, genesen 20, gestorben 26; am 12. hinzugekommen 70, genesen 27, gestorben 24; am 13. hinzugekommen 74, genesen 33, gestorben 36, in Behandlung verblieben 242. In Strassendhof sind die zum 11. Juli in Behandlung verbliebenen 2 Kranken genesen und bis zum 14 keine hinzugekommen. In Bolberaa sind zu den zum 11. in Behandlung verbliebenen 10 Kranken am 12. hinzugekommen 14, genesen 8, gestorben 4; am 13. hinzugekommen 6, genesen 1, gestorben 2, in Behandlung verblieben 15. In Dubbeln sind zu den zum 11 d. M. in Behandlung verbliebenen 2 Kranken am 13. hinzugekommen 9, genesen 6, gestorben 2, in Behandlung verblieben 3.

Für den Livländischen Vice-Gouverneur: Aelterer Regierungs-Rath G. v. Tiesenhäusen.

Aelterer Secretair E. Mertens.

## II. Abtheilung.

### Nicht officieller Theil.

Bemerkenswerthe Ereignisse in dem Livländischen Gouvernemente, aus der zweiten Hälfte des Juni-Monats 1853.

**I. Feuerschäden.** Es brannten auf: im Desel'schen Kreise auf dem Gute Pila das Haus des Postreiters Johann Larkneß aus unbekannter Veranlassung; der Verlust betrug 90 Rbl. S.; die Untersuchung dauert fort; — am 12. Juni im Pernauschen Kreise auf dem Privatgute Zelle die Spiegelfabrik des Barons Stachelberg aus unbekannter Veranlassung; der Schaden betrug 550 Rbl. S.; — am 13. Juni im Pernauschen Kreise auf dem Kronsgute Sosrif mit Karasma 2 Wohnhäuser, 2 Kleeten und 2 Schaafställe der Gesinde Otti und Petri aus unbekannter Veranlassung; der Schaden belief sich auf 400 Rbl. S.; die Untersuchung dauert fort; — am 24. Juni schlug im Pernauschen Kreise auf dem Privatgute Padis der Blitz in die steinerne Kleele der Hofsage Keppo; es gelang jedoch den vereinten Bemühungen aller anwesenden Bauern das Feuer zu löschen, so daß ein Schaden von höchstens 15 Rbl. S. angerichtet seyn dürfte; — am 3. Juni brannte 9 Werst von Riga auf der Gränze von Lindenruh und Schwarzgedshof der Wald auf einer Strecke von 3 Werst Länge und 2 Werst Breite aus unbekannter Veranlassung; der Schaden belief sich auf 200 Rbl. S.; — desgleichen brannte auf dem Privatgute Rodenpois der Wald auf einer Strecke von 10—12 Werst ab; — am 29. Juni ging im Rigaschen Kreise unter dem Privatgute Lemnewaden das Gesinde Tel-Swenge mit 9 Nebengebäuden in Flammen auf; der Schaden belief sich auf 1040 Rbl. S.; die Untersuchung dauert fort; — nach einem Rapport des Walk'schen Ordnungsgerichts vom 4. Juli waren am 28. Mai unter dem Gute Schloß-Marienbourg 17 Gebäude des Adwoksasch-Gesinde's aufgebrannt.

**II. Epidemieen.** Nach den Rapporten der Civil. Medicinal-Verwaltung an die Gouvernements-Obrigkeit erkrankten an den natürlichen Pocken vom 25. Juni bis zum 3. Juli in Riga 4

Personen, an den Varioliden 1 Person, in Dubeln und in Schloß je eine und in Kemmern 2 an den Varioliden; vom 21. Juni bis zum 5. Juli erkrankten an der Cholera in Riga 184 Personen, genasen 44, starben 75, und blieben in Behandlung 65; auf Strasdenhof bei Riga 9, genasen 4, starb 1, und blieben in Behandlung 4; in Bolderaa 3, welche noch in Behandlung blieben.

**III. Viehseuchen.** Vom 17.—20. Juni fielen im Rigaschen Kreise auf dem Gute Versmünde 9 Stück Hornvieh an der Sibirischen Seuche; von letztgedachtem Tage an kamen keine neuen Fälle vor.

**IV. Mögliche und gewaltsame Todesfälle.** Es ertranken in Folge eigener Unvorsichtigkeit: am 9. Juni im Dörptschen Kreise unter dem Privatgute Saadjern der 12-jährige Abo Kullam bei einer Bootfahrt auf dem dortigen See; — am 18. Juni nahe bei Dorpat das 9-jährige Bauermädchen Pugikow beim Baden im Embachflusse; — am 19. Juni im Wolmarschen Kreise unter dem Privatgute Koop der 6-jährige Sohn des Knochenhauers Platon Nikitin beim Baden im dortigen Flusse; — am 24. Juni in demselben Kreise unter dem Gute Rujsen-Großhof der Gutsknecht Simon Mahof beim Baden im Rujsenflüßchen; — am 23. Juni im Pernauschen Kreise auf dem Kronsgute Torgel der zum Privatgute Railles angeschriebene 16 Jahr alte Bauernknecht Jacob Grünreich beim Baden im dortigen Flüßchen; — am 26. Juni bei Riga der Matrose vom Dampfschiffe „Naslednik“ Jefrem Minin, indem er vom Dampfschiff in die Düna fiel; — am 7. Juni unter dem Gute Mahof bei Riga der Bauernknecht Tom Saming, indem er in einen Brunnen stürzte; — am 3. Juni bei der Stadt Riga in der Düna die 12-jährige Tochter eines Schuhmacher-gesellen Anna Barasch. — Am 20. Juni starb plötzlich im Dörptschen Kreise auf dem zum Gute Kirrumpäe gehörigen Krüge der Leibeigene aus dem Smolenski'schen Gouvernemente Peter Stepanow, 36 Jahr alt, an einer Entzündung des